

**SPRÁVNA KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE
MIGRUJÚCICH PRACOVNÍKOV**

ROZHODNUTIE č. 200

z 15. decembra 2004

**o spôsobe práce a zložení technickej komisie pre spracovanie údajov správnej komisie pre sociálne
zabezpečenie migrujúcich pracovníkov**

(Text s významom pre EHP)

(2005/324/ES)

SPRÁVNA KOMISIA PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE MIGRUJÚCICH
PRACOVNÍKOV,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

so zreteľom na článok 81 písm. d) nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva⁽¹⁾, podľa ktorého správna komisia modernizačnými postupmi na výmenu informácií, konkrétne prispôbením informačného toku medzi inštitúciami na účely telematickej výmeny, podporí a rozvinie spoluprácu medzi členskými štátmi, berúc do úvahy vývoj spracovania údajov v každom členskom štáte s cieľom urýchliť priznanie dávok,

1. Správna komisia pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov zriaďuje technickú komisiu pre spracovanie údajov, ustanovenú v článku 117c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 574/72. Táto komisia sa nazýva „technická komisia“.

2. Technická komisia má funkcie ustanovené v článku 117c ods. 2 nariadenia (EHS) č. 574/72.

3. Mandát týkajúci sa osobitných úloh technickej komisie určuje správna komisia pre sociálne zabezpečenie pracovníkov, ktorá môže tieto úlohy podľa potreby upraviť.

Článok 2

so zreteľom na článok 117c ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva⁽²⁾, podľa ktorého správna komisia zriadi a určí spôsob práce a zloženie technickej komisie, ktorá podľa článkov 117, 117a a 117b poskytne správy a odôvodnené stanovisko pred prijatím rozhodnutí,

Technická komisia prijíma svoje správy a odôvodnené stanoviská, ak je to potrebné, na základe technických dokumentov a štúdií. Môže požiadať vnútroštátne správne orgány o informáciu, ktorú pokladá za potrebnú pre príslušné splnenie svojich úloh.

berúc do úvahy dôsledky rozšírenia Európskej únie 1. mája 2004 na fungovanie technickej komisie,

Článok 3

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 631/2004.

1. Technická komisia sa skladá z dvoch členov z každého členského štátu, z ktorých jeden je nominovaný ako stály člen a druhý menovaný ako jeho zástupca. Zástupca vlády členského štátu pre správnu komisiu postupuje generálnemu sekretárovi správnej komisie nominácie z každého členského štátu.

2. Správy a odôvodnené stanoviská prijímajú jednoduchou väčšinou všetci členovia technickej komisie, každý členský štát s jedným hlasom, ktorý odovzdá stály člen alebo počas jeho neprítomnosti jeho zástupca. Správy alebo odôvodnené stanoviská technickej komisie musia uvádzať, či sa k nim dospelo jednomyselne alebo jednoduchou väčšinou. V prípade menšiny musia vysvetliť závery alebo výhrady menšiny.

3. Zástupca Komisie Európskych spoločenstiev alebo osoba, ktorú určí, koná v rámci technickej komisie ako poradca.

Článok 4

Úrad predsedu technickej komisie zastáva každý polrok buď stály člen, alebo iný vymenovaný úradník štátu, ktorého zástupca zastáva v rovnakom období v správnej komisii úrad predsedu tejto komisie. Predseda technickej komisie podá správu o aktivitách technickej komisie, ako ich vyžaduje predseda správnej komisie.

Článok 5

Technická komisia môže zriadiť pracovné skupiny *ad hoc* na posúdenie osobitných otázok. Technická komisia opíše v pracovnom programe uvedenom v článku 7 úlohy, ktoré prevezmú takéto pracovné skupiny, časový plán na splnenie týchto úloh a finančné dosahy jej činnosti.

Článok 6

Sekretariát správnej komisie pripravuje a organizuje zasadnutia technickej komisie a vypracúva z nich zápisnice.

Článok 7

Technická komisia predkladá správnej komisii na schválenie podrobný pracovný program. Technická komisia taktiež každý rok podáva správnej komisii správu o svojich aktivitách a splnených úlohách v súvislosti s pracovným programom a tiež návrhy na jeho zmeny a doplnenia.

Článok 8

Všetky navrhované kroky technickej komisie, ktorými Komisiu Európskych spoločenstiev vzniknú výdavky, podliehajú schváleniu zástupcom tejto inštitúcie.

Článok 9

Jazyky Technickej komisie sú rovnaké ako úradne uznávané jazyky inštitúcií Spoločenstva v súlade s článkom 290 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

Článok 10

Doplňujúce pravidlá ustanovené v prílohe sa taktiež uplatňujú aj v technickej komisii.

Článok 11

Toto rozhodnutie nahrádza rozhodnutie správnej komisie č. 169 ⁽¹⁾.

Článok 12

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. marca 2005.

Predseda Správnej komisie

C.-J. VAN DEN BERG

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 195, 11.7.1998, s. 46.

PRÍLOHA

DOPLŇUJÚCE PRAVIDLÁ TECHNICKEJ KOMISIE

1. Účasť na zasadnutiach

- a) Ak sa úradujúci predseda nemôže zúčastniť zasadnutia technickej komisie, jeho zástupca koná vo funkcii predsedu.
- b) Ak je potrebné, na zasadnutia technickej komisie môže jej členov sprevádzať jeden alebo viacerí odborníci kvôli charakteru problémov, ktorými sa budú zaoberať. Každá delegácia má spravidla najviac štyroch účastníkov.
- c) Zástupca Komisie Európskych spoločenstiev alebo člen sekretariátu, alebo iná osoba určená generálnym sekretárom správnej komisie sa zúčastňuje všetkých zasadnutí Technickej komisie alebo jej pracovných skupín *ad hoc*. Ak je to pre prerokúvanú otázku dôležité, týchto zasadnutí sa môže zúčastniť aj zástupca iných útvarov Komisie Európskych spoločenstiev.

2. Hlasovanie

- a) Keď stály člen technickej komisie vykonáva funkciu predsedu, jeho zástupca hlasuje namiesto neho.
- b) Ak sa niektorý prítomný člen zdrží hlasovania, predseda ho vyzve, aby vysvetlil svoje dôvody pre zdržanie sa hlasovania.
- c) Keď sa väčšina prítomných členov zdrží hlasovania, návrh predložený na hlasovanie sa nepokladá za zvážení.

3. Program

- a) Predbežný program každého zasadnutia technickej komisie vypracúva sekretariát po porade s predsedom technickej komisie. Pred podaním návrhu na zaradenie bodu do programu môže sekretariát, ak sa to javí potrebné, požiadať príslušné delegácie, aby svoje stanoviská k danej téme predložili písomne.
- b) Predbežný program spravidla pozostáva z bodov, ktoré požiadal zaradiť člen alebo zástupca Komisie Európskych spoločenstiev, a ak je to možné, súvisiace nóty sa sekretariátu doručia aspoň 20 pracovných dní pred začiatkom zasadnutia.
- c) Predbežný program sa zasiela členom technickej komisie, zástupcovi Komisie Európskych spoločenstiev a každej osobe, ktorá sa má zúčastniť zasadnutia, aspoň 10 pracovných dní pred začiatkom každého zasadnutia. Dokumenty týkajúce sa bodov programu sa im posielajú, len čo sú k dispozícii.
- d) Na začiatku každého zasadnutia schvaľuje technická komisia program zasadnutia. Jednomyselný súhlas technickej komisie sa vyžaduje na zaradenie tých bodov do agendy programu zasadnutia, ktoré nie sú na predbežnom programe. Okrem súrných prípadov môžu členovia technickej komisie zaujať svoje konečné stanovisko až do nasledujúceho zasadnutia pri bodoch, ktoré sú na predbežnom programe a ku ktorým nedostali príslušné dokumenty vo svojich jazykoch päť pracovných dní pred začiatkom zasadnutia.

4. Pracovné skupiny *ad hoc*

- a) Predsedom pracovných skupín *ad hoc* je odborník určený predsedom technickej komisie po porade so zástupcom Komisie Európskych spoločenstiev, alebo ak to nie je možné, odborník zastupujúci štát, ktorého zástupca v správnej komisii vykonáva funkciu predsedu Komisie.
- b) Predseda pracovnej skupiny *ad hoc* sa dostaví na zasadnutie technickej komisie, keď sa diskutuje o správe príslušnej pracovnej skupiny *ad hoc*.

5. Administratívne záležitosti

- a) Predseda technickej komisie môže dať sekretariátu akékoľvek pokyny na usporiadanie zasadnutí a na realizáciu aktivít v rámci náplne činností technickej komisie.
 - b) Technická komisia sa zhromažďuje na základe pozývacieho listu, ktorý po porade s predsedom technickej komisie rozosiela sekretariát členom a zástupcovi Komisie Európskych spoločenských desiat pracovných dní pred zasadnutím.
 - c) Zápisnice sa spisujú po každom zasadnutí a schvália sa spravidla na nasledujúcom zasadnutí.
-